

ENFRIADORES EVAPORATIVOS
PORTATILES PORTACOOOL



PORTACOOOL®

WHEN COMFORT COUNTS™



INFORMACIÓN IMPORTANTE

La seguridad es más que una condición mental o un enfoque filosófico: la seguridad es una responsabilidad que tienen las empresas con cada uno de sus empleados. El objetivo es que cada trabajador regrese a casa de manera segura al final de la jornada laboral.

De acuerdo con el Servicio Meteorológico Nacional, el calor es el evento climático que produce más muertes (por delante de las inundaciones y los tornados) cada año.

1. Tome en cuenta las temperaturas mayores a los 32°C
2. La aclimatación es clave
3. Elija vestimenta adecuada para el clima
4. Manténgase hidratado
5. Programe descansos
6. Implemente un sistema de compañerismo



RENDIMIENTO

La productividad es una palabra crucial en el clima de negocios actual. Puede ser un factor que contribuya al éxito o al fracaso de una empresa. Un ambiente de trabajo fresco no es un lujo, es un componente clave para combatir el efecto negativo del calor sobre la productividad del trabajador.

LOS ERRORES DE LOS TRABAJADORES PUEDEN AUMENTAR UN 92% CON TAN SÓLO UN DIMINUTO INCREMENTO DE 8 ° C EN LA TEMPERATURA DEL LUGAR DE TRABAJO.

Temperatura Real	Pérdida de Productividad	Pérdida de Precisión
24°	3%	Insignificante
27°	8%	5%
29°	18%	40%
32°	29%	300%
35°	45%	700%
38°	62%	>>
41°	79%	->>

Estudio de la NASA * Comodidad al climatizar la planta con enfriamiento evaporativo. * Ingeniería de Planta pg.76 Joseph Marg y "Manual de Aire Acondicionado Evaporativo". John Walt, PE y Will Brown PE 3ª edición pagina 201.

TABLA DE ÍNDICES DE CALOR

Temperatura del Aire	21°	24°	27°	29°	32°	35°	38°	41°	43°
Humedad Relativa ↓	Temperatura Apparente (C°) →								
0%	19°	22°	25°	27°	29°	31°	33°	35°	37°
10%	20°	23°	26°	27°	30°	32°	35°	37°	40°
20%	20°	23°	26°	28°	30°	33°	36°	40°	44°
30%	20°	23°	26°	28°	31°	35°	39°	44°	50°
40%	20°	23°	27°	29°	33°	37°	43°	50°	58°
50%	21°	24°	27°	30°	35°	41°	48°	57°	67°
60%	21°	24°	28°	32°	38°	45°	54°	65°	-
70%	21°	24°	28°	34°	41°	50°	62°	-	-
80%	21°	24°	29°	36°	45°	57°	-	-	-
90%	22°	25°	30°	39°	50°	64°	-	-	-
100%	22°	25°	32°	42°	55°	-	-	-	-



De Índices de Calor. U.S. NOAA/National Weather Service. www.noaa.gov

CUMPLIENDO CON CON LAS REGULACIONES A CERCA DEL ESTRESS PROVOCADO POR EL CALOR

¿POR QUÉ DARLE IMPORTANCIA AL ENFRIAMIENTO?

Recientemente la OSHA ha promulgado el HIPP (Programa de Prevención de Enfermedades por Calor) - un programa de seguridad y salud que consta de siete elementos centrales.

1. Liderazgo de gestión
2. Participación de los trabajadores
3. Identificación de peligro
4. Evaluación
5. Educación y formación
6. Evaluación del programa
7. Mejoras

Bajo el HIPP, los empleadores DEBEN

- a. Contar con agua "natural, pura y lo más fresca posible" de forma gratuita.
- b. Permitir que los empleados tomen un período de descanso de 10 minutos para refrescarse CUANDO PADEZCAN estrés térmico.
- c. Tener procedimientos de respuesta en emergencias.

Si vive en un estado donde no existe HIPP, no puede simplemente ignorar las medidas de seguridad en condiciones de calor. Las empresas de todos los estados pueden ser multadas por incumplimiento de las medidas de seguridad del estrés por calor a través del I2P2 o IIPP (Programa de prevención, enfermedades y lesiones).

EN CALIFORNIA, LA MULTA INICIAL PARA LAS EMPRESAS QUE NO CUMPLIERON CON LOS REQUISITOS FUE DE ENTRE \$7,000 USD Y \$12,000 USD. SI NO SE REDUCE O SOLUCIONA EL PROBLEMA, SE APLICA UNA MULTA ADICIONAL DE \$15,000 USD POR DÍA.

¡PORTACOOOL PUEDE AYUDAR!

Los enfriadores evaporativos portátiles Portacool están diseñados para proporcionar comodidad en cualquier área caliente. Nuestros productos están diseñados con la mayor seguridad, productividad, sostenibilidad y seguridad en su inversión. Los enfriadores evaporativos portátiles Portacool son una inversión inteligente que ofrece beneficios económicos que pueden contribuir en gran medida a pagarse por sí mismos.

PROTECCIÓN

Según la OSHA, una lesión laboral relacionada con el calor puede tener un costo indirecto para la empresa de más de \$25,000 USD.

INVERSIÓN SEGURA

Se estima que usted gaste sólo \$31 USD al mes utilizando un enfriador evaporativo Portacool. No hay costos de instalación: el producto está listo para usarse al salir de la caja.

PRODUCTIVIDAD

Un estudio de la NASA encontró que cuando las temperaturas superan los 29°C, la producción de los empleados decae un 18% y los errores aumentan en un 40%.

SOSTENIBILIDAD

Enfría más de 280 m² cuadrados por menos de \$1 USD al día, dependiendo de los precios eléctricos regionales.

PORTACOOOL HURRICANE™

El enfriador evaporativo más potente del mercado



CARACTERÍSTICAS

- Panel de control digital
- Seis Cat5 Air Boosters™, patente pendiente
- Apagado automático al bajar el nivel de agua
- Llenado de agua dual
- Carcasa de una sola pieza
- Ruedas de alta resistencia
- Drenaje extra grande
- El mayor flujo de aire en el mercado

Garantía de

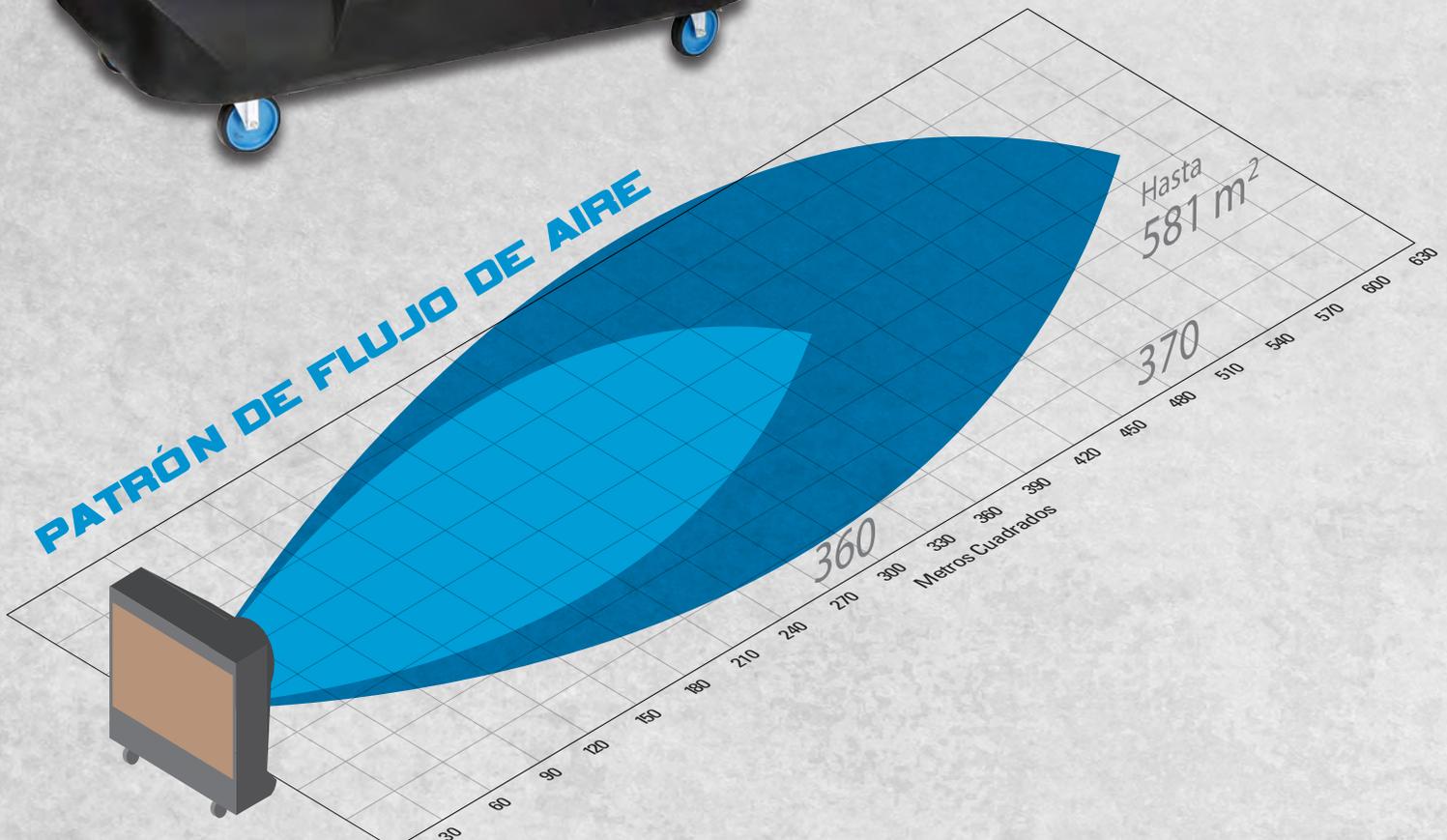
5

años en el motor
y componentes
eléctricos



Garantía de por vida
en todos los gabinetes
moldeados

PATRÓN DE FLUJO DE AIRE



SERIE HURRICANE



*** Disponible sólo en 240v**

HURRICANE 370

Suministro de aire	28,500 CFM / 48,421 m ³ /hora
Velocidad del aire	35 mph / 56 kph
Amperios	15.8
Velocidades	Variable
Capacidad de enfriamiento	6,250 s.f. / 581 m ²
Depósito de agua	75 G / 284 L
Dimensiones (pulgadas)	92 Al x 86 A x 41 F
Dimensiones (cm)	234 Al x 218 A x 105 F
Peso	406 lb / 184 kg
Nivel de decibeles	Alto - 83 / Bajo - 52
Número de inventario	PACHR370
Efecto Kuul	46

HURRICANE 360

Suministro de aire	18,500 CFM / 31,432 m ³ /hora
Velocidad del aire	26 mph / 42 kph
Amperios	14.2
Velocidades	Variable
Capacidad de enfriamiento	4,250 s.f. / 395 m ²
Depósito de agua	70 G / 265 L
Dimensiones (pulgadas)	85 Al x 75 A x 35 F
Dimensiones (cm)	216 Al x 191 A x 89 F
Peso	263 lb / 119 kg
Nivel de decibeles	Alto - 79 / Bajo - 59
Número de inventario	PACHR360
Efecto Kuul	35



***115v estándar con enchufe de 20 amperios**

PORTACOOOL JETSTREAM™

Diseñado para elevar el enfriamiento del lugar con sus ventiladores de alta potencia



CARACTERÍSTICAS

- Asas moldeadas alrededor de los mangos
- Indicador de nivel de líquido
- Apagado automático al bajar el nivel de agua
- Enchufe ELCI / GFCI
- Carcasa de una sola pieza
- Llenado de agua dual
- Drenaje extra grande

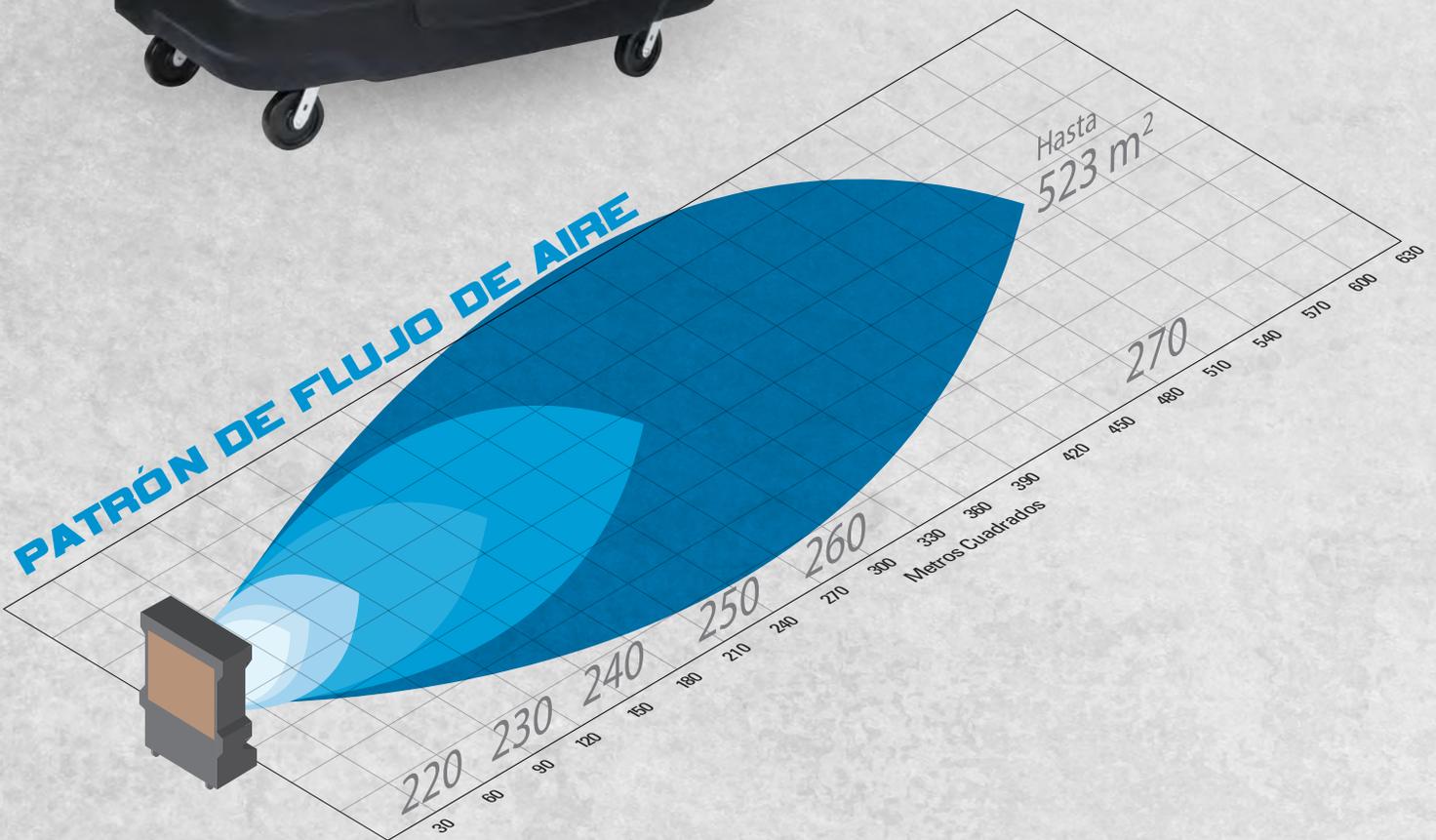
Garantía de

3

años en el motor
y componentes
eléctricos

∞

Garantía de por vida
en todos los gabinetes
moldeados



JETSTREAM 270

Suministro de aire	22,500 CFM / 38,228 m ³ /hr
Velocidad del aire	26 mph / 42 kph
Amperios	15.2
Velocidades	Variable
Capacidad de enfriamiento	5,625 s.f. / 523 m ²
Depósito de agua	65 G / 246 L
Dimensiones (pulgadas)	90 Al x 78 A x 36 F
Dimensiones (cm)	229 Al x 198 A x 91 F
Peso	278 lb / 126 kg
Nivel de decibeles	Alto - 80 / Bajo - 58
Número de inventario	PACJS270
Efecto Kuul	39



*Standard 115v
with 20 amp plug



Pictured: Ryan Tonry, Count's Kustoms

LOS EMPLEADOS QUE TRABAJAN CÓMODAMENTE SON EMPLEADOS PRODUCTIVOS

“Con temperaturas cercanas a los 40C, no puedo trabajar en el taller sin mi enfriador evaporativo Portacool.”

Shannon Aikau

**Líder de Fabricación y Gerente de Taller de Motocicletas
Count's Kustoms, Las Vegas, Nevada**





EL ENFRIAMIENTO ES MÁS QUE UN LUJO, PUEDE SER UN PROBLEMA DE VIDA O MUERTE

“Estoy en el taller 75% del tiempo. Quiero estar cómodo y como dueño del taller, necesito que esté fresco para que mi gente esté segura y sea productiva.”

Steve Darnell

Dueño

WelderUp, Las Vegas, Nevada



Pictured: Justin Kramer, WelderUp



***Standard 115v**

JETSTREAM 260

Suministro de aire	12,500 CFM / 21,238 m ³ /hr
Velocidad del aire	25 mph / 40 kph
Amperios	9.3
Velocidades	Variable
Capacidad de enfriamiento	3,125 s.f. / 290 m ²
Depósito de agua	60 G / 227 L
Dimensiones (pulgadas)	77 Al x 63 A x 30 F
Dimensiones (cm)	196 Al x 160 A x 76 F
Peso	212 lb / 96 kg
Nivel de decibeles	Alto - 78 / Bajo - 65
Número de inventario	PACJS260
Efecto Kuul	26

JETSTREAM 250

Suministro de aire	8,500 CFM / 14,441 m ³ /hr
Velocidad del aire	24 mph / 39 kph
Amperios	6.6
Velocidades	Variable
Capacidad de enfriamiento	2,125 s.f. / 197 m ²
Depósito de agua	55 G / 208 L
Dimensiones (pulgadas)	70 A1 x 52 A x 30 F
Dimensiones (cm)	178 A1 x 132 A x 76 F
Peso	191 lb / 87 kg
Nivel de decibeles	Alto - 78 / Bajo - 56
Número de inventario	PACJS250
Efecto Kuul	21



*Standard 115v



Pictured: Jonathan Elkins, North County Springs

MEDIDAS PROACTIVAS CONTRA EL CALOR INTENSO, AUXILIO, PROTECCIÓN Y PRODUCTIVIDAD

“De junio a agosto es terrible. Normalmente estamos a 45C. Además estamos soldando y fabricando y hay un horno en la parte trasera. El calor es nuestro enemigo. Portacool es nuestra ayuda!”

Jonathan Elkins

Dueño

North County Springs, Escondido, California



***Standard 115v**

JETSTREAM 240

Suministro de aire	4,500 CFM / 7,646 m ³ /hr
Velocidad del aire	29 mph / 47 kph
Amperios	8.3
Velocidades	Variable
Capacidad de enfriamiento	1,125 s.f. / 105 m ²
Depósito de agua	50 G / 189 L
Dimensiones (pulgadas)	59 A1 x 40 A x 24 F
Dimensiones (cm)	150 A1 x 102 A x 61 F
Peso	134 lb / 60 kg
Nivel de decibeles	Alto - 76 / Bajo - 65
Número de inventario	PACJS240
Efecto Kuul	17

TOME CARTAS SOBRE EL ASUNTO CUANDO SE TRATA DE ENFRIAMIENTO

“Nuestros Portacool Jetstream son una necesidad diaria para nuestro trabajo. Además de mantener a los empleados seguros, estos enfriadores evaporativos aumentan la productividad.”

Kirk Macik
Técnico en Camiones
City Fleet Services Shop, College Station, Texas



Pictured: Kirk Macik, City of College Station



*Standard 115v

JETSTREAM 220

Suministro de aire	2,400 CFM / 4,078 m ³ /hr
Velocidad del aire	30 mph / 48 kph
Amperios	3.4
Velocidades	Variable
Capacidad de enfriamiento	700 s.f. / 65 m ²
Depósito de agua	20 G / 76 L
Dimensiones (pulgadas)	42 Al x 29 A x 27 F
Dimensiones (cm)	107 Al x 74 A x 69 F
Peso	87 lb / 39 kg
Nivel de decibeles	Alto - 68 / Bajo - 62
Número de inventario	PACJS220

Efecto Kuul **14**

JETSTREAM 230

Suministro de aire	3,600 CFM / 6,116 m ³ /hr
Velocidad del aire	27 mph / 43 kph
Amperios	8.3
Velocidades	Variable
Capacidad de enfriamiento	900 s.f. / 84 m ²
Depósito de agua	30 G / 114 L
Dimensiones (pulgadas)	50 Al x 29 A x 27 F
Dimensiones (cm)	127 Al x 74 A x 69 F
Peso	108 lb / 50 kg
Nivel de decibeles	Alto - 68 / Bajo - 62
Número de inventario	PACJS230

Efecto Kuul **15**

JETSTREAM 230 Y 220 CUENTAN CON NUEVAS REJILLAS OSCILANTES!



*Standard 115v



PORTACOOOL HAZARDOUS LOCATION™

ENFRIAMIENTO EXTRAORDINARIO PARA ENTORNOS DESAFIANTES



CARACTERÍSTICAS

- Resistente a las chispas
- Asas moldeadas en los mangos
- Indicador de nivel de líquido
- Carcasa de una sola pieza
- Llenado de agua dual
- Drenaje extra grande
- Todos los componentes eléctricos están sellados haciéndolos intrínsecamente seguros

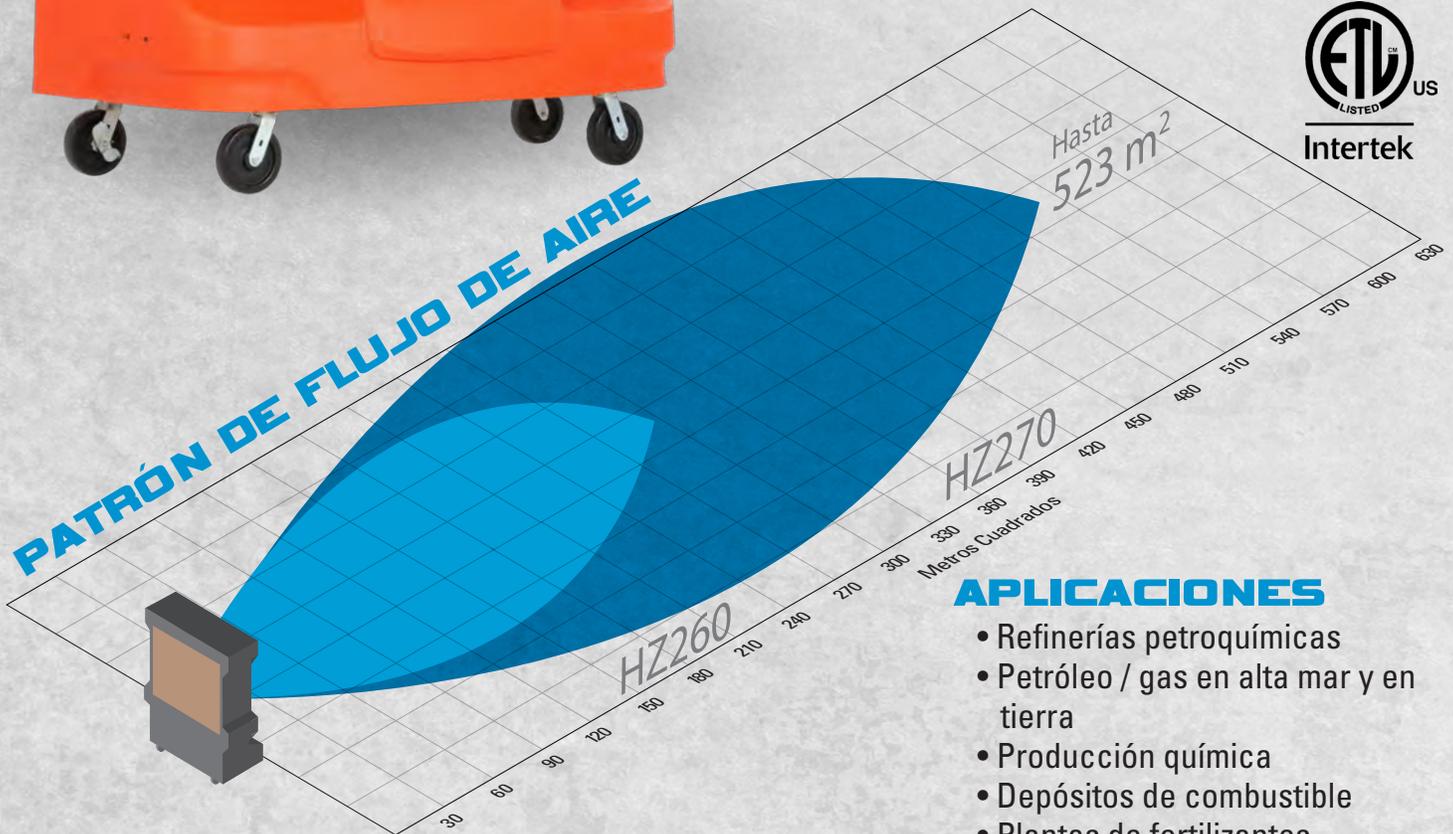
Garantía de
3
años en el motor
y componentes
eléctricos

∞
Garantía de por vida
en todos los gabinetes
moldeados

UBICACIÓN PELIGROSA DE
ETL, CLASE 1, DIVISIÓN 2,
GRUPO C & D CERTIFICADO



PATRÓN DE FLUJO DE AIRE



APLICACIONES

- Refinerías petroquímicas
- Petróleo / gas en alta mar y en tierra
- Producción química
- Depósitos de combustible
- Plantas de fertilizantes

HAZARDOUS 270

Suministro de aire	22,500 CFM / 38,228 m ³ /hr
Velocidad del aire	20 mph / 32 kph
Amperios	19.8
Velocidades	One
Capacidad de enfriamiento	5,625 s.f. / 523 m ²
Depósito de agua	65 G / 246 L
Dimensiones (pulgadas)	90 Al x 77 A x 35 F
Dimensiones (cm)	229 Al x 196 A x 89 F
Peso	357 lb / 162 kg
Nivel de decibeles	75
Número de inventario	PACHZ270

Efecto Kuul **38**



*Standard 115v

HAZARDOUS 260

Suministro de aire	12,500 CFM / 21,238 m ³ /hr
Velocidad del aire	18 mph / 29 kph
Amperios	15.5
Velocidades	One
Capacidad de enfriamiento	3,125 s.f. / 290 m ²
Depósito de agua	45 G / 170 L
Dimensiones (pulgadas)	78 Al x 63 A x 29 F
Dimensiones (cm)	198 Al x 160 A x 74 F
Peso	302 lb / 137 kg
Nivel de decibeles	73
Número de inventario	PACHZ260

Efecto Kuul **25**



*Standard 115v



PIEZAS DE REPUESTO

Producto	Motor	Bomba	Paneles	Ruedas	Controles
PACHR3701F1	PARMTRH3700A	PARPMP01620B	PARKULH37000	PARCSTH370F0	PARCTLH00000
PACHR3601A1	PARMTRH3600A	PARPMP01640A	PARKULH36000	PARCSTH360F0	PARCTLH00000
PACJS2701A1	PARMTRJ2700A	PARPMP01710A	PARKULJ27000	PARPACCST800	PARCTLJ27000
PACJS2601A1	PARMTRJ2600A	PARPMP01710A	PARKULJ26000	PARPACCST600	PARCTLJ26000
PACJS2501A1	PARMTRJ2500A	PARPMP01710A	PARKULJ25000	PARPACCST600	PARCTLJ25000
PACJS2401A1	PARMTRJ2400A	PARPMP01410A	PARKULJ24000	PARPACCST400	PARCTLJ24000
PACJS2301A1	PARMTRJ2300A	PARPMP00020A	PARKULJ23000	PARPACCST400	PARCTLJ23000
PACJS2201A1	PARMTRJ2200A	PARPMP00020A	PARKULJ22000	PARPACCST400	PARCTLJ22000
PAC2K482S	MOTOR-010-01	PARPMP01640A	PARKULJ27000	PARPACCST800	PARTLCYC00A
PAC2K36HPVS	MOTOR-012-05	PARPMP01640A	PARKULJ26000	PARPACCST400	CTRL-VS-01
PAC2K363S	MOTOR-012-02STA	PARPMP01640A	PARKULJ26000	PARPACCST400	CTRL-3SPD-02
PAC2K361S	MOTOR-012-01STA	PARPMP01640A	PARKULJ26000	PARPACCST400	CTRL-1SPD-01
PAC163SVT	MOTOR-012-04E	PARPMP01410A	PARKULJ24000	PARPACCST400	CTRL-3SPD-02
PAC2KCYC01	PARMTRCY130A	PARPMPCYC00A	PARKULCYC300	PARPACCST300	PARTLCYC00A
PACCYC02	PARMTRCY120A	PARPMPCYC00A	PARKULCYC200	PARPACCST300	PARTLCYC00A

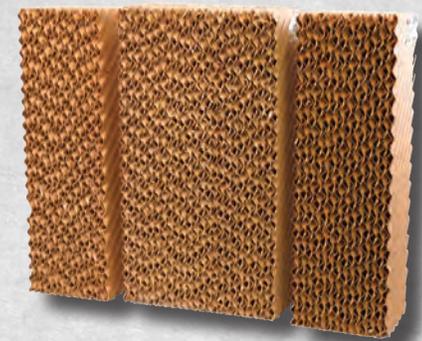
**¿NO ENCUENTRA LO QUE ESTÁ BUSCANDO?
MÁS PIEZAS Y ACCESORIOS PORTACOOOL ESTÁN DISPONIBLES EN LÍNEA
SHOP.PORTACOOOL.COM
O A TRAVÉS DE SU DISTRIBUIDOR LOCAL O UBICACIÓN DE VENTA AL MENUDEO**

REEMPLAZO DEL MEDIO EVAPORATIVO KUUL COMFORT™

El Medio de Enfriamiento Evaporativo Kuul Comfort™ está diseñado y fabricado exclusivamente para cumplir con los requisitos de rendimiento exactos de los enfriadores evaporativos portátiles Portacool. Nuestro medio evaporativo presenta una mezcla exclusiva de materias primas de primera calidad y una aplicación patentada de diseño geométrico e inteligente para crear una experiencia de enfriamiento óptima. El Medio de Enfriamiento Evaporativo Kuul Comfort es la fuerza impulsora detrás de nuestro rendimiento de enfriamiento superior.

Para mejores resultados:

- Siga las instrucciones para el medio de enfriamiento evaporativo Kuul Comfort como se especifica en el Manual del Propietario de su enfriador evaporativo Portacool®.
- En áreas donde hay agua dura, Portacool recomienda usar Portacool Hard Water Treatment™ (Tratamiento para agua dura de Portacool) para ayudar a reducir la acumulación de depósitos de calcio y extender la vida de su medio de enfriamiento evaporativo.
- Para propósitos de limpieza y mantenimiento, retire el medio de enfriamiento evaporativo Kuul® periódicamente y rocíe con una manguera de jardín o limpie a fondo con un cepillo de cerdas suaves para mantener su rendimiento y longevidad.



TheKuulEffect.com



PREGUNTAS FRECUENTES

¿Cómo limpio mi enfriador evaporativo Portacool?

Comience drenando el enfriador evaporativo. Todos los enfriadores evaporativos Portacool vienen con un drenaje grande de 2 pulgadas en la parte inferior. Ubique el drenaje, desatornille la tapa y permita que el agua se drene. Asegúrese que el medio de enfriamiento evaporativo Kuul esté completamente seco, luego retire y limpie el interior del enfriador evaporativo. Use una aspiradora de taller para eliminar el agua restante. Reemplace el medio de enfriamiento evaporativo y llene el depósito antes de usar.

¿Pueden funcionar por separado el ventilador y la bomba?

Sí, el ventilador y los motores de la bomba son sistemas separados. Puede ejecutar uno sin el otro sin dañar el producto.

¿Qué pasa si mi enfriador evaporativo se queda sin agua?

Todos los enfriadores evaporativos Portacool Hurricane y Portacool Jetstream vienen con apagado automático cuando el agua baja. Cuando el enfriador evaporativo detecta una baja en la cantidad de agua, encenderá una luz roja en el panel de control y la bomba se apagará.

¿Necesitaré un enchufe especial para mi enfriador evaporativo Portacool?

Todos los enfriadores evaporativos Portacool requieren un tomacorriente eléctrico estándar de 115v con tres patas, EXCEPTO el Portacool Jetstream 270 (115v, requiere un enchufe de 20 amp) y el Portacool Hurricane 370 (220v). Los Portacool Hazardous 270 & 260 deben estar cableados por un electricista certificado.

¿Qué es el Kuul Effect™?

El efecto Kuul es una unidad de medida patentada que toma en cuenta el volumen, la velocidad y la eficiencia para ilustrar la comodidad que brindará su enfriador evaporativo.

¿Cuál es la garantía de mi enfriador evaporativo Portacool?

Todos los enfriadores evaporativos Portacool cuentan con Portacool Protect™. Que reúne nuestro compromiso de servicio y asistencia y lo transforma en la mejor garantía que existe en su clase, brindando soporte técnico y servicio al cliente en vivo para proporcionar a nuestros clientes una experiencia que no tiene comparación. Consulte el Manual del Propietario de sus productos para obtener información exacta sobre la garantía.

¿Cuánta humedad se agregará a mi entorno?

Factores como la humedad relativa, temperatura y condiciones de bulbo húmedo y bulbo seco, pueden afectar la cantidad exacta de humedad que el enfriamiento evaporativo aporta al entorno. Cuando se usan adecuadamente, con una ventilación adecuada y aire fresco, los enfriadores evaporativos portátiles Portacool normalmente no agregan suficiente humedad para sentirse o verse. El aumento de humedad es insignificante. Para una operación ideal, su enfriador evaporativo Portacool debe usarse en una ubicación abierta (gran almacén, taller, bodega) o mayormente abierta (garaje con puertas abiertas). El medio de enfriamiento evaporativo Kuul utilizados en todos los enfriadores evaporativos Portacool están diseñados según las especificaciones de rendimiento exactas de Portacool para proporcionar la evaporación más eficiente y efectiva posible.



¿NECESITA MÁS INFORMACIÓN?

Para más información sobre Portacool, visite www.portacool.com o shop.portacool.com

- Manténgase actualizado sobre los lanzamientos de nuevos productos
- Ver contenido mejorado del producto
- Encuentre distribuidores y ubicaciones de alquiler
- Descargue documentación
- Pedir repuestos y accesorios
- Leer testimonios de clientes
- Ver videos relacionados con Portacool



PORTACOOL®

WHEN COMFORT COUNTS®



Pictured: Count's Kustoms team - Horny Mike, Kevin Mack, Danny "The Count" Koker, Ryan Evans and Shannon Aikau

**VISITE PORTACOOL.COM
O LLAME AL 936-598-5651
PARA MÁS INFORMACIÓN**

**LAS PIEZAS Y ACCESORIOS PORTACOOL ESTÁN DISPONIBLES EN LÍNEA
EN SHOP.PORTACOOL.COM
O A TRAVÉS DE SU DISTRIBUIDOR LOCAL O UBICACIÓN DE VENTA AL MENUDEO**



MADE IN USA
WITH DOMESTIC AND GLOBAL PARTS

PARMKTLT029

**COOLING
GENERATED BY**

